ENGLISH LANGUAGE NOTES

Indigenous Narratives of Territory and Creation: Hemispheric Perspectives
LEILA GÓMEZ, Special Issue Editor

Introduction · LEILA GÓMEZ · 1

The Land Question
The Chamorro Creation Story, Guam Land Struggles, and Contemporary Poetry · CRAIG SANTOS PEREZ · 9
Stories, Language, and the Land · CHERYL SAVAGEAU · 21
Borders Be Damned! · GEARY HOBSON · 40

Restitution of Human Remains and Landscape Resignification: The Case of Chapal-có Hill (La Pampa, Argentina) and the Ranküliche Nation · RAFAEL PEDRO CURTONI, GUILLERMO HEIDER, MARÍA GABRIELA CHAPARRO, AND ÁNGEL T. TUNINETTI · 63

Indigenous-Inspired Authorial Figures and Networks of Rural-Urban Migrants in The Fox from Up Above and the Fox from Down Below (1971), by José María Arguedas · JAVIER ALONSO MUÑOZ-DIAZ · 75

The Past Embedded in Everyday Life: The Meseta del Collao as an Illustrative Case · ALEXANDRE BELMONTE · 92

Narrative of Origin and Utopia in Lucrecia Martel’s Nueva Argirópolis · LEILA GÓMEZ · 103

Language and Epistemologies
Yotsi’tsishon and the Language of the Seed in the Haudenosaunee Story of Earth’s Creation · AMBER MEADOW ADAMS · 111

A Central Sierra Miwok Origins Story: The Theft of the Sun · ANDREW COWELL · 132
American Indians Encounter the Bible: Reception, Resistance, and Reinterpretation
CHRISTOPHER VECSEY · 145

Fallen Star · ELLA DELORIA · 158

Translating and Retranslating “Fallen Star”: An Ohyu’kaką Tale
SARAH HERNANDEZ · 178

Tales of (De)colonization in the Peruvian Amazon: The Case of the Iskonawa
JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI · 186

Indigenous Narratives of Creation and Origin in Embrace of the Serpent,
by Ciro Guerra · ENRIQUE BERNALES ALBITES · 200

World(build)ing in Mohawk- and Seneca-Language Films · PENELope KELSEY · 214